

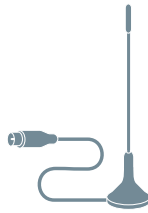


elgato

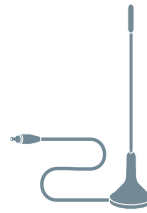
elgato



Stick



Antenna



Antenna



IEC-MCX-Adapter



Remote



USB Cable



CD



Activation Key

elgato

EN

### Diversity and Dual Tuner Mode

In Diversity mode, the two integrated DTT/freeview tuners are set to the same frequency. EyeTV Diversity contains a Digital Signal Processor (DSP), which uses information from both tuners to generate the best signal possible. The result of this Antenna Diversity and multi-tuner technology is superb reception deep indoors, in weak DTT coverage areas, and at high speeds.

Even if you live in an area with strong DTT reception, EyeTV Diversity is an attractive choice. In Dual-Tuner mode, EyeTV Diversity becomes two conventional DTT receivers in one. It's the only EyeTV product that enables you to watch two live TV channels Picture-in-Picture, or watch one show while you record another. Dual-Tuner mode is only active when two separate antennas/aerials are connected. If only one aerial is connected, then only one tuner will be active.

You can switch between Dual Tuner and Diversity model in the EyeTV Diversity section of the Devices Preferences for EyeTV (accessible from the EyeTV menu > Preferences > Devices).

DE

### Die Betriebsmodi Diversity und Dual Tuner

EyeTV Diversity enthält zwei DVB-T-Tuner, die im Betriebsmodus Diversity dieselbe Frequenz empfangen. Ein Digitaler Signalprozessor (DSP) verarbeitet die beiden Signale, um den bestmöglichen Empfang zu erzielen. Durch dieses Antenna Diversity genannte Verfahren arbeitet EyeTV Diversity auch unter widrigen Empfangsbedingungen wie etwa in geschlossenen Räumen, in Regionen mit schwachem Signal sowie in Bewegung.

Auch wenn Ihr Wohnort mit ausreichender Signalstärke versorgt ist, ist EyeTV Diversity eine gute Wahl. Im Betriebsmodus Dual-Tuner arbeitet EyeTV Diversity wie zwei separate DVB-T-Receiver. Entsprechend können Sie zwei Kanäle gleichzeitig im Bild-in-Bild-Modus sehen oder ein Programm verfolgen während Sie ein anderes aufzeichnen. Der Betriebsmodus Dual-Tuner setzt voraus, dass beide Antenneneingänge mit einem Signal gespeist werden. Wird nur ein Tuner versorgt, können Sie nur ein Programm zur Zeit empfangen.

Sie schalten zwischen den Modi Diversity und Dual Tuner um, indem Sie im Reiter Geräte der EyeTV-Einstellungen "EyeTV Diversity" auswählen und dann die gewünschte Betriebsart aktivieren. Das Menü Einstellungen finden Sie unter EyeTV > Einstellungen.

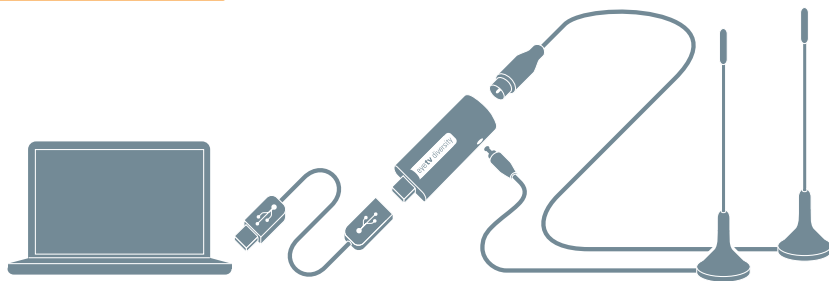
FR

### Les modes Diversity et Dual-Tuner

En mode Diversity, les deux tuners TNT intégrés sont mis sur la même fréquence. EyeTV Diversity contient un Digital Signal Processor (DSP), qui utilise les informations des deux tuners pour rendre le meilleur signal possible. Le résultat de la technologie Antenna Diversity (AD) et du multi-tuner est une très bonne réception dans les endroits fermés, dans les régions à faible réception TNT, ou en déplacement à haute vitesse.

Même si vous êtes dans une région où le signal TNT est fort, EyeTV Diversity peut être un choix intéressant. En mode Dual-Tuner, EyeTV Diversity devient deux récepteurs – pour TNT conventionnel – en un. C'est le seul produit EyeTV vous permettant de regarder deux chaînes en même temps avec Image-sur-Image, ou de regarder une chaîne pendant que vous en enregistrer une autre. Le mode Dual-Tuner est activée uniquement si deux antennes séparées sont connectées. Si une seule antenne est connectée, seul un tuner sera actif.

Vous pouvez passer du mode Dual Tuner au mode Diversity et vice-versa dans la section EyeTV Diversity des préférences d'EyeTV (accessible dans le menu EyeTV > Préférences > Matériel).



EN

**Connecting the two rod antennas**

Pull off the grey protective cap and connect EyeTV Diversity to a free USB 2.0 port on your computer. You can connect the stick directly or via the supplied USB extension. Now connect both coaxial connectors of the supplied antennas to the appropriate sockets of EyeTV Diversity. Choose an elevated location for the antennas and place them approx. 40 centimeters away from each other. Insert the software CD, install EyeTV and follow the instructions in the setup wizard.

DE

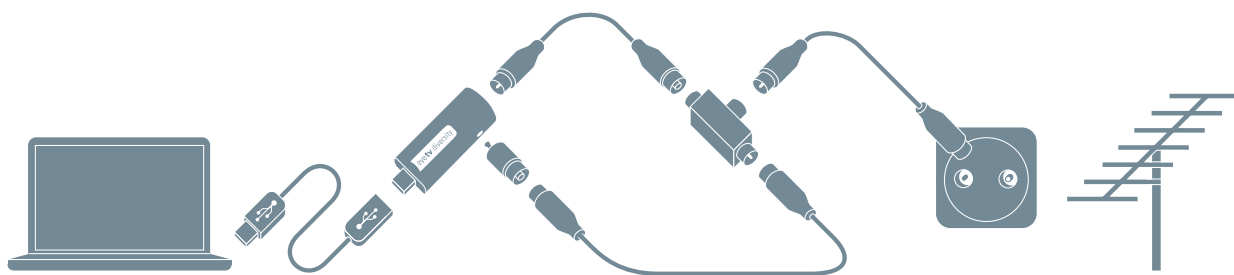
**Die Stabantennen anschließen**

Ziehen Sie die graue Schutzkappe ab und verbinden Sie EyeTV Diversity mit einem freien USB 2.0 Port Ihres Computers. Sie können den Stick direkt oder über die mitgelieferte USB-Verlängerung anschließen. Verbinden Sie nun die beiden Koaxialstecker der mitgelieferten Antennen mit den passenden Buchsen von EyeTV Diversity. Wählen Sie einen erhöhten Standort für die Antennen und stellen Sie sie etwa 40 Zentimeter entfernt voneinander auf. Legen Sie die Software-CD ein, installieren Sie EyeTV und folgen Sie den Anweisungen des Einrichtungsassistenten.

FR

**Raccordement des antennes tiges**

Retirez le capuchon protecteur gris et connectez EyeTV Diversity à un port USB 2.0 libre de votre ordinateur. Vous pouvez raccorder le stick directement ou via la rallonge USB incluse. Raccordez alors les deux connecteurs coaxiaux des antennes incluses avec les prises d'antenne de EyeTV Diversity. Choisissez un emplacement surélevé pour les antennes et espacez-les d'environ 40 cm l'une de l'autre. Insérez le CD du logiciel, démarrez l'installation d'EyeTV et suivez les instructions de l'assistant d'installation.



EN

**Connecting a roof antenna**

Pull off the grey protective cap and connect EyeTV Diversity to a free USB 2.0 port on your computer. You can connect the stick directly or via the supplied USB extension. Insert the IEC-MCX adaptor in the MCX antenna socket on the side. Use a suitable splitter (not included) to distribute the roof antenna signal to two IEC coaxial antenna sockets. Connect both coaxial connectors of the splitter to the appropriate sockets of EyeTV Diversity. Insert the software CD, install EyeTV and follow the instructions in the setup wizard.

DE

**Eine Dachantenne anschließen**

Ziehen Sie die graue Schutzkappe ab und verbinden Sie EyeTV Diversity mit einem freien USB 2.0 Port Ihres Computers. Sie können den Stick direkt oder über die mitgelieferte USB-Verlängerung anschließen. Stecken Sie den IEC-MCX-Adapter in die seitliche MCX-Antennenbuchse ein. Verwenden Sie einen geeigneten Splitter (nicht im Lieferumfang), um das Signal der Dachantenne auf zwei IEC-Koaxial-Antennenstecker zu verteilen. Verbinden Sie die beiden Stecker des Splitters mit den passenden Buchsen von EyeTV Diversity. Legen Sie die Software-CD ein, installieren Sie EyeTV und folgen Sie den Anweisungen des Einrichtungsassistenten.

FR

**Raccordement d'une antenne de toit**

Retirez le capuchon protecteur gris et connectez EyeTV Diversity à un port USB 2.0 libre de votre ordinateur. Vous pouvez raccorder le stick directement ou via la rallonge USB incluse. Branchez l'adaptateur IEC vers MCX dans la prise MCX latérale. Utilisez un diviseur de signal approprié (non inclus) pour distribuer le signal de l'antenne de toit sur deux connecteurs d'antenne coaxiaux IEC. Raccordez alors les deux connecteurs du diviseur de signal avec les prises d'antenne de EyeTV Diversity. Insérez le CD du logiciel, démarrez l'installation d'EyeTV et suivez les instructions de l'assistant d'installation.

EN

**Warning:**

This product contains a rod antenna with a magnetic base, and the electromagnetic field emitted by the base can:

a) Damage any equipment which is affected by electromagnetic fields (such as a portable computer, a disk drive, a magnetic card, etc.). Please do not place the antenna on top of susceptible equipment. Elgato Systems is not liable for damages caused by improper usage of the antenna.

b) Interfere with pacemakers. In general, a distance of at least 20 centimeters should be maintained between the magnet and your pacemaker. If you feel that the antenna's magnetic base interferes with your pacemaker, please move away from the antenna. Please discuss this matter with your doctor.

DE

**Achtung:**

Diesem Produkt liegt eine Stabantenne mit Magnetfuß bei. Das von diesem Bauteil ausgehende elektromagnetische Feld kann eine Störquelle darstellen für:

a) Geräte, die auf elektromagnetische Felder reagieren (etwa einem Notebook, einer Festplatte, einer Magnetkarte usw.). Bitte befestigen Sie den Magnetfuß der Antenne nicht an Geräten dieser Art. Elgato Systems haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch dieses Produkts entstanden sind.

b) Herzschrittmacher. Wenn Sie als Träger eines Herzschrittmachers eine durch den Magnetfuß der Antenne verursachte Störung feststellen, entfernen Sie sich von der Antenne. Sprechen Sie darüber auch mit Ihrem Arzt.

FR

**Attention!**

Ce produit inclus une antenne tige avec pied magnétique. Le champ électromagnétique émanant de ce composant peut constituer une source de brouillage pour :

a) Les appareils qui réagissent aux champs électromagnétiques (par exemple un ordinateur portable, un disque dur, une carte magnétique, etc.). Veillez à ne pas poser le pied magnétique de l'antenne sur des appareils de ce genre. Elgato Systems ne peut être tenu responsable des dommages consécutifs à un usage inapproprié de ce produit.

b) Les stimulateurs cardiaques (pacemaker). Si, étant porteur d'un stimulateur cardiaque, vous constatez une perturbation occasionnée par le pied magnétique de l'antenne, éloignez-vous de l'antenne. De manière générale, le stimulateur cardiaque devrait être situé à au moins 20 centimètres de l'aimant. Parlez-en aussi avec votre médecin.